

**The forms are in bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English.**  
**Modelo sólo para fines de referencia. Los formularios tienen formato bilingüe para su conveniencia, pero deben llenarse y presentarse ante el tribunal en idioma inglés.**

**INVENTORY AND INFORMATION REPORT CC-GN-011**  
**INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR EL**  
**INVENTARIO E INFORME DESCRIPTIVO CC-GN-011**  
**(Md. Rule 10-707)**  
**(Regla de Maryland 10-707)**

Read these instructions before completing the **Inventory and Information Report form** (CC-GN-011). These instructions may help you complete the Inventory and Information Report and are informational only. They are not intended as legal advice.

Lea estas instrucciones antes de completar el **formulario de Inventario e Información Descriptiva** (CC-GN-011).

Estas instrucciones pueden ayudarle a completar el formulario de Inventario e Información Descriptiva y son únicamente informativas. No tienen la intención de ofrecer asesoramiento legal.

**WHO SHOULD USE THIS FORM?**

**¿QUIÉN DEBERÍA USAR ESTE FORMULARIO?**

Use Form CC-GN-011 if you were appointed guardian of the property of a minor or disabled person.

Use el formulario CC-GN-011 si ha sido nombrado tutor de los bienes de un menor o de una persona discapacitada.

**File the Inventory and Information Report with the court within 60 days of appointment as guardian of the property.**

**Presente el Inventario e Informe Descriptivo ante el tribunal en un plazo de 60 días a partir del nombramiento como tutor de los bienes.**

If you cannot file the Inventory and Information Report on time, ask the court in writing for permission to file it later.

Si no puede presentar el Inventario e Informe Descriptivo a tiempo, pida permiso al tribunal, por escrito, para presentarlo más tarde.

**WHAT IS THE INVENTORY AND INFORMATION REPORT?**

**QUÉ ES EL INVENTARIO E INFORME DESCRIPTIVO?**

The Inventory and Information Report lists all assets and income in the guardianship estate when a guardian of the property is appointed. The guardianship estate includes all of the minor or disabled person's assets (property) including income, real and personal property, stocks, bonds, and investments. It also includes expenses and debts, insurance policies, and property the minor or disabled person has an interest in such as jointly-owned accounts or property.

El Inventario e Informe Descriptivo detalla todos los activos e ingresos del patrimonio de la tutela cuando se nombra a un tutor de los bienes. El patrimonio de la tutela incluye todos los activos (bienes) del menor o de la persona discapacitada, es decir, ingresos, bienes inmuebles y personales, acciones, bonos e inversiones. También incluye los gastos y las deudas, las pólizas de seguro y los bienes sobre los cuales el menor o la persona discapacitada tiene un interés, como por ejemplo, cuentas o bienes de propiedad conjunta.

The Inventory and Information Report informs the court about what is in the guardianship estate and will be used to compare future reports.

El Inventario e Informe Descriptivo informa al tribunal sobre lo que hay en el patrimonio de la tutela y se utilizará para comparar futuros informes.

**HOW DO I COMPLETE THE INVENTORY AND INFORMATION REPORT?**

**CÓMO SE COMPLETA EL INVENTARIO E INFORME DESCRIPTIVO?**

If you are the guardian of the property of a minor or disabled person, follow these three (3) steps:

Si es usted el tutor de los bienes de un menor o de una persona discapacitada, siga estos tres (3) pasos:

**STEP 1. Identify all assets in the guardianship estate.**

**PASO 1. Identifique todos los activos del patrimonio de la tutela.**

The guardianship petition is a good starting point for identifying all of the minor or disabled person's property. It may not provide a *complete* picture.

La solicitud de tutela es un buen punto de partida para identificar todos los bienes del menor o de la persona discapacitada. Es posible que no ofrezca una *visión completa*.

Ways to find property that is not listed in the petition:

Formas de encontrar bienes que no figuran en la solicitud:

- **Gathering and reviewing the minor or disabled person's personal papers.** Look for wills, living wills, or trust documents. Look through old mail to see if there are statements for bank accounts, stocks, bonds, or mutual funds.  
**Recopilación y revisión de documentos personales del menor o de la persona discapacitada.** Busque testamentos, testamentos vitales o documentos de fideicomiso. Revise la correspondencia antigua para ver si hay estados de cuentas bancarias, acciones, bonos o fondos mutuos.
- **Reviewing old tax returns.** Contact the IRS and ask for the last several years of the minor or disabled person's tax returns.  
**Revisión de declaraciones de impuestos antiguas.** Póngase en contacto con el IRS y solicite los últimos años de las declaraciones de impuestos del menor o de la persona discapacitada.
- **Running the minor or disabled person's credit report.** Credit reports are a good source of information about outstanding debts. The Fair Credit Reporting Act requires the nationwide credit reporting companies Equifax, Experian, and TransUnion to provide free credit reports every 12 months. To order credit reports on behalf of the minor or disabled person, visit [www.annualcreditreport.com](http://www.annualcreditreport.com), or call 1-877-322-8228.  
**Solicitud de informe crediticio del menor o de la persona discapacitada.** Los informes crediticios son una buena fuente de información de las deudas pendientes. La Ley de Informe Justo de Crédito exige a las empresas nacionales de informes crediticios Equifax, Experian y TransUnion que provean informes crediticios de forma gratuita cada 12 meses. Para solicitar informes crediticios en nombre del menor o de la persona discapacitada, visite [www.annualcreditreport.com](http://www.annualcreditreport.com) o llame al 1-877-322-8228.
- **Filing a change of address with the U.S. Postal Service.** Redirect the minor or disabled person's mail to you as "guardian for [minor or disabled person]." Look for monthly statements from financial institutions, creditors, and insurance companies.  
**Presentación de cambio de dirección ante el Servicio Postal de EE. UU.** Haga que el correo del menor o de la persona discapacitada se lo entreguen a usted como "tutor [del menor o de la persona discapacitada]". Busque estados de cuenta mensuales de instituciones financieras, acreedores y compañías de seguros.
- **Inventorying the minor or disabled person's property.** Search the minor or disabled person's home or anywhere else that property may be stored. Inventory cars, computers, jewelry, art, or anything else of value. Contact the Motor Vehicle Administration to see if the minor or disabled person owns any vehicles.  
**Inventario de bienes del menor o de la persona discapacitada.** Busque en la casa del menor o de la persona discapacitada o en cualquier otro lugar donde pueda haber bienes guardados. Haga un inventario de los automóviles, computadoras, joyas, obras de arte o cualquier otra cosa de valor. Póngase en contacto con la Administración de Vehículos Motorizados para ver si el menor o la persona discapacitada es dueño de algún vehículo.

**STEP 2. Complete the Inventory and Information Report form (CC-GN-011).**

**PASO 2. Complete el formulario de Inventario e Informe Descriptivo (CC-GN-011).**

Once you identify all assets in the guardianship estate, fill out the Inventory and Information Report form. Write "not applicable" or "N/A" in sections where you have no information. If there is not enough room to list all of the minor or disabled person's assets, attach additional pages.

Una vez identificados todos los activos del patrimonio de la tutela, rellene el formulario de Inventario e Informe Descriptivo. Escriba "no aplica" o "N/A" en las secciones en las que no tiene la información. Si no hay espacio suficiente para indicar todos los activos del menor o de la persona discapacitada, adjunte páginas adicionales.

**CC-GN-011 form tips:**

**Recomendaciones para el formulario CC-GN-011:**

- **Part I. Section A. REAL ESTATE.** List the address, mortgage company or lender's name, and mortgage balance of any real property in the guardianship estate. Unless the court tells you to, you do not need to hire an appraiser to determine the fair market value of real property in the guardianship estate. You can use the tax assessed property value or a website such as Zillow ([www.zillow.com](http://www.zillow.com)). To find the tax assessed property value of real estate in Maryland, use the State Department of Assessments & Taxation real property data search tool available at <http://sdat.maryland.gov/realproperty>.  
**Parte 1. Sección A. BIENES RAÍCES.** Indique la dirección, la compañía hipotecaria o el nombre del prestamista y el saldo de la hipoteca de cualquier bien inmueble que forme parte del patrimonio de la tutela. A menos que el tribunal se lo indique, no es necesario contratar a un tasador para determinar el valor justo de mercado de los bienes inmuebles del patrimonio de la tutela. Puede usar el valor de tasación fiscal de la propiedad o un sitio web como Zillow ([www.zillow.com](http://www.zillow.com)). Para encontrar el valor de tasación fiscal de los bienes raíces en Maryland, use la herramienta de búsqueda de datos de bienes raíces del Departamento Estatal de Tasaciones e Impuestos, disponible en <http://sdat.maryland.gov/realproperty>.
- **Part I. Section B. CASH AND CASH EQUIVALENTS.** List any bank or investment accounts, account numbers (last 4 digits), and fair market value of each account at the time of your appointment. Look at statements from the financial institutions to find the value of accounts.  
**Parte 1. Sección B. EFECTIVO Y EQUIVALENTES A EFECTIVO.** Indique cualquier cuenta bancaria o de inversiones, los números de cuenta (4 últimos dígitos) y el valor justo de mercado de cada cuenta en el momento de su nombramiento. Consulte los estados de cuenta de las instituciones financieras para enterarse del valor de las cuentas.
- **Part I. Section F. PERSONAL PROPERTY.** List any property valued over \$2,500 including computers, furniture, jewelry, art, and other valuable collectibles.  
**Parte 1. Sección F. BIENES PERSONALES.** Enumere todos los bienes valorados en más de \$2,500 incluyendo computadoras, muebles, joyas, arte y otros objetos coleccionables valiosos.
- **Part I. Section G. OTHER.** List any items that have a cash value such as insurance policies, partnerships, or cemetery plots.  
**Parte 1. Sección G. OTROS.** Indique todos los artículos que tengan un valor en efectivo, como por ejemplo, pólizas de seguro, sociedades o sepulturas en algún cementerio.

**STEP 3. File the Inventory and Information Report with the court.**

**PASO 3. Presente el Inventario e Informe Descriptivo ante el tribunal.**

Remember, you must file the Inventory and Information Report within 60 days of your appointment as guardian of the property.

Recuerde que debe presentar el Inventario e Informe Descriptivo en un plazo de 60 días a partir de su nombramiento como tutor de los bienes.